蒙太那州緊急狀態

蒙太那州西黃石市。美聯社電。蒙太那州長阿龍臣昨日宣佈。受地震影響之四市鎮地區。進入緊急狀態。要求聯邦政府。作補助善後工作。

受地震而致死者至少有九人。財產損失估計約二千一百萬。其他有八個家庭二十六人。尚未計算。六人失踪。但信已死亡。

外長支持冬季輪渡

域多利。加拿大社電。外交部長格林保証彼之支持域埠。向內閣建議暫時撥款十五萬元。以維助太平洋鐵路局維持冬季雲埠與域埠間之輪渡交通。

域埠市長史可拉。本日發表聲明之信件謂：「我將會可能向中央政府」。

聯邦同盟領袖不考慮國有化

溫地路。加拿大社電。工業國有化政策的最後一點痕跡。在加拿大社會主義者的思想中。似乎已經消失了。

聯邦合作同盟及加拿大勞工議會聯合委員會。作日將新工黨之政治綱領的三百名之代表報告。新政治綱領之內容。與聯邦合作同盟原來應要工業國有化之政綱。相距甚遠。

該報告謂：「國有化並不是距離新分配國民收入及財富。在此等問題。亦不能與其他方法使略有易或相等。尤其是在城市。社會主義者之支持及供應。尤為困難。」

此一聲明。與一九五五年聯邦合作同盟人雷振打宣言相差更遠。雷振打宣言曾謂：「目前的社會制度之弊病。很明顯地是由於財富及機會之不平等。為要解除此一不合理之制度。必須建立一個計劃及社會化之經濟機構。國家之自然資源。主要之生產工具及分配。必須由人民管理及使用」。

政綱委員會之報告。並非是作為新工黨之政綱草案。只是由兩機構之上層提出計論。但由此可以知道。該報告將代表新工黨成立後之政策。

委員會並不以為鋼鐵佔私人資本為一罪惡。但強調在某些財政部門。應施行國有化之計劃。

該報告謂。對商業和調之稅收應加重。特別是國所有資本之認值。廢失費用等。不能作為減少所得稅。

加拿大 點門號 社行旅德號馬

P. K. MAH TRAVEL AGENCY
14137-99 St., 6 Toolsey Building
Edmonton Alta.
Phone GA. 2-7916, After Hours EH. 3-8416
Cable Address PKMTRAVEL

本旅行社 代理

機賃加拿大航空公司
加拿大太平洋航空公司
日本航空公司西北航空公司及世界各國航空公司機票英國總統輪船公司船票代代辦申領護照及申請家眷來加手續如蒙委託竭誠服務

喜市定西廿號

樂觀戲院

九月六號禮拜四下午一點鐘開映

馳名小說「啼笑姻緣」上下集
文藝巨片

白燕 張瑞芳 王元龍 于素秋 主演

聽之不厭 聽久唔倦

「春殘夢斷」

李麗華 主演

◎哀謝

新考證華年字華中吳公應君籍貫民國四十八年八月十六日晚九時病終於溫斯地醫院正擬享壽禮年七十二歲不孝親眷含殮遺體或服通經於八月廿一日（星期五）下午一點鐘假坦市殯儀館舉行家庭禮即被引扶葬歸土安葬於山景墓園。明蒙宗親故友鄉僑惠賜輓聯花圈及影響就緬素自當感銘肉骨存均感謹此哀謝

未亡人 洪氏文祥謹註

孤子 金謂金金文山謹註

孫男 政華文祥謹註

女 金蘭（適陳門）
金蘭（適楊門）
金珠（適陳門）

武淑謹註
武淑謹註
武淑順首
武淑謹註
武淑順首
武淑謹註

總聯朱氏
聯服弟 吳九武淑順首
聯服 華氏武淑謹註
聯服姪 金成武淑順首

孫 陳福忠陳國和楊其昌武淑順首
外孫 黃成至成國左國強武淑順首
外孫女 秀珍秋淑謹註

高賜芳名 恕不稱呼

（花圈） 吳九合家 陳國忠合家
楊其昌合家 陳國和陳金珠合家
馮寶源 吳贊英黃敬鑫全 馬驥合家
李丁貴母合家 孫詠秋合家劉計容全
馬悅生陳香源林昆麗馬炳良馬堂馬金成
洪昆馬善允李保 馬作全全 陳施卿合家
西極駐所
Mr. & Mrs. Harold Chong, Mr. & Mrs. Ernest Lew, Mr. & Mrs. Wally Wan, Mr. & Mrs. Dick Lee, Mr. & Mrs. John Wiley & Family, Mr. & Mrs. Ernest Nagy & Family, Mr. & Mrs. A. B. Gaitz, Mr. & Mrs. M. Hartert,
李國義梁鑫全花圈車 志成公車
（花圈素車）朱作霖合家 孫恩良合家
林其旺陳國安合家全 陳醫笑
陳瑞滿梁福順鄭惠霖陳昌悅全
何順祥李多儒蔡炳輝黃關裕鄭標全
趙治陳安譚有陳鑑全 孫玉波恩衛
在驛許安全 孫慶其譚昆仑
吳國發聯號五元

廣告

潘人和毛鷄酒。男女咸宜。延年益壽之補品在展會期內。犧牲成本大量推銷及振發三天意旨。

（一）酬謝惠顧僑胞
（二）一度清理存貨
（三）務求多增用戶

遠近寄貨以及門市同一利益。大小交易包令滿意。至到存貨售罄為止。勿失良機。

雲埠長春商業公司謹佈

△代東

本總工會訂於九月六日下午五時假座陶陶酒家舉行第十七週年紀念典禮。特舉行議會。敬請各團體代表各會員蒞臨光臨

雲埠 中華職工聯合總會同人敬約

△代東

本別墅訂于九月六日（星期日）午後一時舉行第六屆喬遷聯歡紀念慶典。並治潔茗招待同日下午五時半在廣州酒家設筵歡叙統請恩平總會館恩青會各埠恩平會館支部南平分駐所邑僑墅員等駕臨指示禮儀曷勝榮幸

每收席金二元 婦女一元 請早報名

雲埠南平別墅同人敬約

Nam Ping Winery, 414 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

請飲潘人和始創毛鷄酒。護身之寶。

著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品

各種醇香衛生飲料

澳門同福堂藥行出品 專治腰骨痛 虎骨膠 正龜膠 猴子膠
▲遠寄丹，新鮮惡疾分明 無效大號廿三元 中號十二元 小號六元半
▲跌打風濕摩擦藥 每瓶八元 每瓶八毛 日錢日補 藥到即愈

代售處：雲埠富利 域埠福安堂 周代出英寓內 電話請聯絡 立刻答覆

加拿大雲埠 長春商業公司總代理批發零沽

Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7418
Vancouver 4, B. C. Canada

廣州酒家

雲埠 華埠

CANTON GARDENS RESTAURANT
"SERVES BEST CANTONESE FOOD"
158 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Telephone MU.2-5148

中國色彩 環境幽雅 雅座廂房 彩廳宴會 專理喜慶 酒席各式 大筵小酒 禮聘名廚 精製點心 各式粉麵 歡迎賜顧

百代實業買賣有限公司

PATHAY REALTY LIMITED
156 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 4-1714

★作要住咖啡餐廳在城多利街新興旺區。時髦傢俬樓底寬敞。營業時間每日上午八時至下午八時。本埠生意每日五千元。若有緣神者。睡時可增無人息。意道合青年夫婦合作經營。抵押價四千元。

★有人息屋出賣。在本埠西區。每月入息二百零五元。可加至二百四十五元。現住每四伙人。抵押價一萬七千元。三千五百元現款便可交易。賣樣可供銀行。所收入之租銀已足夠供還銀之用。

★新屋出賣。近菲沙街區。連三個睡房。一大廳及一大廚房。一座木地板。英坭土庫。自動抽水機。抵押價一萬五千元。

★新屋出賣。在菲沙英六十三街。三個睡房。光猛廳。時髦傢俬廚房。自動煲氣爐。今英坭土庫。土庫可再建一間睡房。抵押價一萬七千五百元。

★華麗摩登西餐館出售。在雲埠細街二十號興旺商業區。各樣器械是時髦的。可容客位六七十人。每日由上午八時開店至下午八時。每日生意平均百餘元。有長期租約。每月租銀二百元。抵押價一萬二千五百元。先交現款六千元。

★機會到。有屋住。有租收。不增新大廈成座。四層樓。在雲埠吉士蘭近曲雅住宅區。分四家人住。前後有草園花圃。及車房。屋背新蓋化糞缸。牆身厚闊。是鋼筋坭磚牆。有自動水喉設備。供給全樓煮食。有自動熱水氣油爐。及爐具等。目前每月可收租二百二十五元。抵價一萬八千五百元。可供銀行。

備妥就能大事業者。請勿失此機會

新型乾洗店出賣

全部新型自動乾洗店。位於旺區。因人工缺乏。抵價從廉。有興趣者。勿失良機。

4816 Melwood Trail, Calgary, Alta.

加拿大 嘉敦旅店 HOTEL GARDEN PHONE MU. 2-9647 251 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA

中國企業有限公司 CHINA INDUSTRIAL LTD. PHONE MU. 5-7733 251 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B. C. CANADA

承辦各國著名工業製造產品 信記保電器廠 請到投電事業 車馬僑胞服務

雪櫃 冰箱 華匠最大旅店 設氣冷熱水喉 裝修設備齊全 房間光線通爽 特別招呼安當

嘉敦旅店新店電話 MU 2-9647

喜臨門酒家

MARCO POLO
FINE ORIENTAL FOOD
90 E. Pender St., Vancouver, B. C.
MU 2-9845

營業時間
每日上午十一時至下午三時

新張伊始喜臨門
餐廳飲雅逐高軒
大宴可擺五十席
小酌清樽滿素菜
濠江名廚烹鄉味
雲城魚蝦佐羔豚
賓至如歸包滿意
禮優歡迎不憚煩

◇啓事

本公司近鑒於新華僑日衆。婚娶喜慶之事日多。對於禮服一項。尤為不可少者。故本公司為利便僑胞起見。特設禮服租賃部。以備僑胞租用。欲知詳細。請到本公司一詢是荷

喜士定街東四十九號 電話 MU. 5-0957

陳乾公司謹啓

元豐有限公司

雲埠 華埠

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
241 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

頭獎：365301 二獎：365495
三獎：402395 四獎：403027

五獎十名

403276
128808
129566
365344
364358
129867
129594
403211
129264
364081

◎有屋住・有租收

入息屋，有屋住，有租收，除自住一層外，仍能每月收租百三元，自動煲氣爐，英坭土庫，連一部伙食爐，抵價一萬二千五，無租可商量，

喜士定東區，大入息屋，五伙人住，自動煲氣爐，月收三百九十五元租，連一部食爐在內，抵價一萬八千元，先交五千元現款。

士巒高樓多樓，樓下兩間舖，樓上兩組地文，好入息，抵價二萬六千五，現款四千元，

興旺商業區餐館，月做三千八百元生意，平靜，抵價五千五百元，

工業區餐館，錢期短，平日下午五時半收市，日做四十元生意，不租，有長批，大平賣，抵價二千元，

詳電話 MU 3-5864 或 RE-8874 與 伍澤濂接洽 Sunrise Realty Ltd.

◎獨市餐館生意 連實業平賣

本餐館位於沙省夾飯。向來生意興旺。地位適中。現因本人年老。無力支持。願將全盤生意連實業出賣。抵價九千元。舖尾有住房四個及一廳。各樣傢俬齊備。極合住家之用。如有僑胞。欲營此業者。面商面議均可。

Gene's Cafe, Qu'Appelle, Sask.

◎生意連實業出賣

本餐館在沙省耶路市埠。樓上有房五個。極合住家。向來生意興隆。今因本人志願別業。願將生意連實業出賣。如有僑胞欲營此業者。請來面議或函商均可。

本餐館主人周燥啓

Liberty Cafe, Box 91 Elrose, Sask.